



## Digital Torque Checker



- 2    IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS
- 11    IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SECURITE
- 12    INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES
- 13    WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN
- 14    IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA
- 15    BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES
- 16    IMPORTANTES INSTRUÇÕES DE SEGURANCA

# **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**



## **WARNING** *Risk of flying particles.*

### **Do not apply torque above the rated capacity of the Digital Torque Checker**

Over-torquing can cause breakage. Force against flex stops on flex head can cause head breakage. An out of calibration checker can cause part or tool breakage. Broken hand tools, sockets or accessories can cause injury. Excess force can cause crowfoot or flare nut wrench slippage.

- Read **this manual completely** before using the Digital Torque Checker
- To ensure accuracy, checker must be securely mounted to a fixed bench.
- For personal safety, and to avoid damage, follow good professional tool and fastener installation practices.
- Periodic recalibration is necessary to maintain accuracy.
- Wear safety goggles; user and bystanders.**
- Be sure all components, including all adaptors, extensions, drivers and sockets are rated to match or exceed torque being applied.
- Observe all equipment, system and manufacturer's warnings, cautions and procedures when using this tester.
- Use correct size drive adapter for the wrench under test.
- Do not use adapters showing wear or cracks.
- Replace fasteners with rounded corners.
- To avoid damaging checker:** Never use with power off. Always turn ON checker so applied torque is being measured.
- Do not disconnect **POWER** while torque is applied or while wrench is in motion.
- Do not use this checker to calibrate torque wrenches
- Do not use extensions, such as a pipe, on handle of wrench.
- Check that checker capacity matches or exceeds each application before proceeding.
- Verify calibration if dropped.
- Never attempt to use an impact tool or pulse type tool on this checker.
- Make sure ratchet direction lever on wrench is fully engaged in correct position.
- Verify calibration of checker if you know or suspect its capacity has been exceeded.
- Always adjust your stance to prevent a possible fall should something give while checking torque wrench.
- Store checker in a dry place.



## **WARNING** *Electrical Shock Hazard.*

Electrical shock can cause injury. Plastic handle is not insulated. Do not use on live electrical circuits.

### **SAVE THESE INSTRUCTIONS**

#### **Disclaimer**

Operation of the checker is not warranted in an EU member state if operating instructions are not in that State's language. Contact Snap-on if a translation is needed.

# CONTENTS

<b>Part Numbers Covered by This Manual</b>	<b>4</b>
<b>Set Up Instructions</b>	<b>4</b>
in.oz and in.lbs models	4
ft.lbs models	4
<b>Operating Instructions</b>	<b>5</b>
Measurement Screen	5
Using the Instrument	5
Version Screen	5
Set Up Menu	6
Track Mode	6
Zero Resetting	6
Calibrate Mode	6
USB Port	6
<b>Specifications</b>	<b>7</b>
In.oz and in.lbs models	7
ft.lbs models	8
<b>Calibration</b>	<b>10</b>
<b>Repair</b>	<b>10</b>
<b>Cleaning</b>	<b>10</b>
<b>Warning</b>	<b>10</b>

# PART NUMBERS COVERED BY THIS MANUAL

This manual covers the set up and use of the following part numbers:

<u>Part Number</u>	<u>Range</u>
JHWDTCMM240-O	5.0-240.0 in.oz
JHWDTCMM100-I	5.0-100.0 in.lb
JHWDTC10M300-I	15.0-300.0 in.lb
JHWDTC3F300-F	7.5-300.0 ft.lb
JHWDTC27M800-F	40.0-800.0 ft.lb
JHWDTC27M1500-F	75.0-1500.0 ft.lb

## SET UP INSTRUCTIONS

### in.oz and in.lbs Models

1. Identify a suitable surface and position to mount the instrument.
2. Drill two mounting holes suitable for M6 fasteners (M6 Cap Screws of grade 8.8 minimum are recommended).
3. Recommended fastener torque of 5.4 to 6.2 ft.lbs.
4. After connecting the provided power supply the instrument will be ready to use after approximately 12 seconds.

### ft.lbs Models

1. Identify a suitable surface and position to mount the instrument.
2. Drill two mounting holes suitable for M10 fasteners (M10 Cap Screws of grade 12.9 minimum are recommended).
3. Recommended fastener torque of 25 to 30 ft.lbs
4. After connecting the provided power supply the instrument will be ready to use after approximately 12 seconds.



**WARNING: ENSURE THE MOUNTING SURFACE IS CAPABLE OF SUPPORTING THE INSTRUMENT WHEN THE RATED CAPACITY TORQUE IS APPLIED.**

**ONLY USE THE POWER SUPPLY PROVIDED.**

**DO NOT APPLY TORQUE ABOVE THE RATED CAPACITY.**

The Digital Torque Checker is intended for testing torque tools only.

# OPERATING INSTRUCTIONS

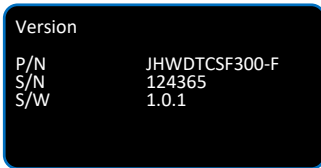
## Measurement Screen



## Using the Instrument

1. Place torque screwdriver / torque wrench in the input drive and operate in the desired direction
2. Remove the torque screwdriver / torque wrench and zero the display (if required) by pressing the ZERO button
3. Place the torque screwdriver / torque wrench in the input drive and operate in the desired direction

## Version Screen



Press and hold the ZERO button from the measurement screen to view the version screen

The version screen contains:

**P/N** (Part Number of the Digital Torque Checker)

**S/N** (Serial Number)

**S/W** (Software Version Number)

Press the ZERO button to return to the measurement screen

Or

Press and hold the ZERO button for 5 seconds to enter the set up menu


## Set Up Menu



Press the ZERO button to select the menu item

Press and hold the ZERO button to confirm/toggle the menu item

### Setting Options

- LCD Invert:    Invert (✓) or non-invert (✗)
- Beep:            Enable (✓) or disable (✗)
- Track:           Put the instrument into Track mode
- Zero:            Reset the stored Zero value
- Calibrate:      Put the instrument into Calibrate mode
- X:                Exit without saving changes
-             Save changes and exit

### Track Mode

Pressing and holding the ZERO button on 'Track' will put the instrument into Track mode. The instrument will remain in Track mode until it is disabled in the set up menu, or is power cycled. The instrument will always power up in its default mode (Click mode).

### Zero Resetting

Zero resetting should only be performed if the checker won't zero. If this is the case the transducer may have been overstrained.

If the reading is unstable the instrument should be returned to a supplier approved agent for repair. It is recommended to get the instrument recalibrated as soon as possible after resetting the zero. Make sure no torque is being applied to the checker and remove any tools from the input drive when resetting the zero.

### Calibrate Mode

Only to be used by a supplier approved agent.

### USB Port

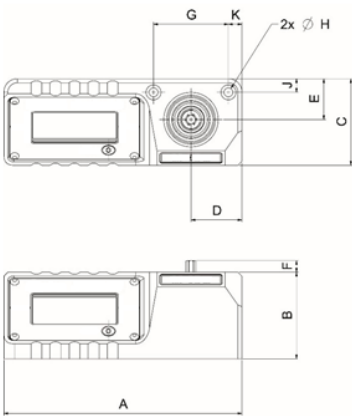
The USB port provides the power for the Digital Torque Checker. The USB port can also be used to update the Digital Torque Checker software.

# SPECIFICATIONS

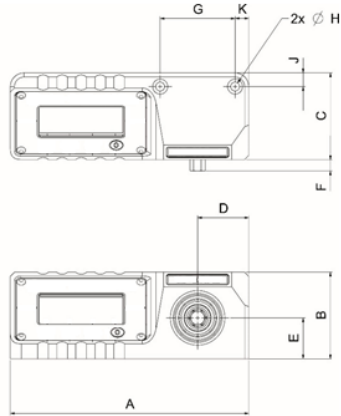
in.oz and in.lbs models

Part Number	Transducer Input	Capacity	Max. Torque
JHWDTM240-O	1/4" Male Hex Drive	5.0-240.0 in.oz	288.0 in.oz
JHWDTM100-I	1/4" Male Hex Drive	5.0-100.0 in.lbs	120.0 in.lbs
JHWDT10M300-I	10mm Male Hex Drive	15.0-300.0 in.lbs	360 in.lbs

Part Number	Dimensions (inch)										Weight (lbs)
	A	B	C	D	E	F	G	ØH	J	K	
JHWDTM240-O	6.89	2.50	2.50	1.48	1.18	0.33	2.17	0.26	0.39	0.39	3.09
JHWDTM100-I	6.89	2.50	2.50	1.48	1.18	0.33	2.17	0.26	0.39	0.39	3.09
JHWDT10M300-I	6.89	2.50	2.50	1.48	1.18	0.33	2.17	0.26	0.39	0.39	3.09



JHWDTM240-O  
&  
JHWDTM100-I

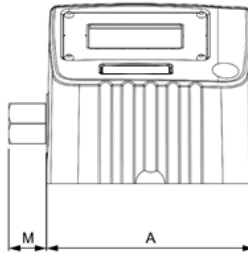
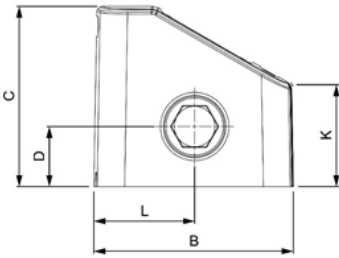
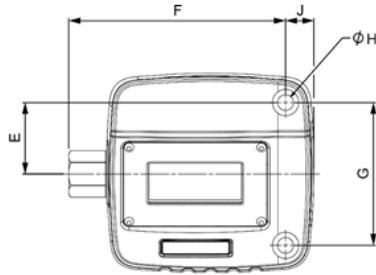


JHWDT10M300-I

ft.lbs Models

Part Number	Transducer Input	Capacity	Max. Torque
JHWDTCSF300-F	1/2" Female Square Drive	7.5-300.0 ft.lbs	360.0 ft.lbs
JHWDT27M800-F	27mm Male Hex Drive	40.0-800.0 ft.lbs	960.0 ft.lbs
JHWDT27M1500-F	27mm Male Hex Drive	75.0 -1500.0 ft.lbs	1650 ft.lbs

Part Number	Dimensions (inch)												Weight (lbs)
	A	B	C	D	E	F	G	ØH	J	K	L	M	
JHWDTCSF300-F	5.40	4.56	4.33	1.58	1.58	4.88	3.15	0.41	0.73	2.31	2.33	0.21	5.95
JHWDT27M800-F	5.43	5.17	4.72	1.58	1.88	5.67	3.74	0.41	0.73	2.73	2.64	0.99	7.72
JHWDT27M1500-F	5.43	5.17	4.72	1.58	1.88	5.67	3.74	0.41	0.73	2.73	2.64	0.99	7.72





Display:	128 x 64 pixel RGB backlit LCD
Display update rate:	5 readings per second (5Hz)
Resolution:	4 digits
Zero suppression:	None
Accuracy:	See calibration certificate (Nominally $\pm 1\%$ of reading)
Auto reset hold time:	3 seconds
AC power adapter:	90 to 264 Volts AC at 47 – 63 Hz input (World) Interchangeable mains connectors included Energy Efficiency Level VI 5V, 1,000 mA DC USB A output connector
Power consumption:	0.5 W – maximum
Operating temperature range:	32°F to 122°F
Storage temperature range:	-4°F to 158°F
Maximum operating humidity:	85% relative humidity at 86°F
Environment:	IP 40. Indoor use within a light industrial environment
Maximum working torsion:	120% of rated capacity (except 1500 ft.lbs @ 110%)
Absolute maximum torsion:	150% of rated capacity (except 1500 ft.lbs @ 110%)
Case materials / finish:	Powder coated aluminium housing. Stainless steel transducer shaft
Electromagnetic Compatibility:	Designed to comply with EN 61326-1.
Low Voltage Directive	Designed to comply with EN 61010-1. TRANSIENT OVERVOLTAGES up to the levels of OVERVOLTAGE CATEGORY II

**NOTE:** Due to continuous improvement all specifications are subject to change without prior notice.

## CALIBRATION

Your instrument has been supplied with a certificate of calibration. To maintain the specified accuracy, it is recommended that the instrument is recalibrated at least once per year. Recalibration should be carried out by the supplier or by a supplier approved agent, where all the facilities to ensure the instrument is functioning at maximum accuracy are available.

**IMPORTANT: DO NOT REMOVE FRONT PANEL AS THERE ARE NO CALIBRATION SETTINGS INSIDE.**

## REPAIR

Repair should be carried out by the supplier or by a supplier approved agent, where all the facilities to ensure the instrument is functioning at maximum accuracy are available.  
There are no parts for user repair inside the case.

## CLEANING

Do not use abrasives or solvent based cleaners.

## WARNING

If the instrument is used in a manner not specified by the manufacturer, the protection provided by the equipment may be impaired.

## IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SECURITE



### **AVERTISSEMENT: *Risque de projection de particules.***

**N'appliquez pas un couple supérieur à la capacité nominale de l'outil vérificateur.**

Un serrage excessif peut provoquer une rupture. L'application d'une force sur les butées de flexible de la tête de flexible peut provoquer une rupture de la tête. Un outil vérificateur mal étalonné peut entraîner la rupture de pièces ou d'outils. Des outils manuels, des douilles ou des accessoires endommagés peuvent causer des blessures. Une force excessive peut entraîner le glissement de la clé à fourche ou à tuyauter.

- Lisez intégralement ce manuel avant d'utiliser l'outil vérificateur.
- Pour assurer la précision, le vérificateur doit être solidement monté sur un banc fixe
- Pour votre sécurité et éviter d'endommager l'outil, suivez de bonnes pratiques professionnelles en matière d'installation des outils et des fixations.
- Un réétalonnage régulier est nécessaire afin de maintenir la précision.
- Les utilisateurs et personnes à proximité doivent porter des lunettes de sécurité.**
- Assurez-vous que tous les composants, y compris l'ensemble tous les adaptateurs, rallonges, embouts et douilles sont adaptés au couple de serrage appliqué ou à un couple supérieur.
- Respectez l'intégralité des avertissements, mises en garde et procédures du fabricant concernant l'équipement et le système lors de l'utilisation de ce vérificateur.
- Utilisez un adaptateur de taille adaptée à la clé dynamométrique.
- N'utilisez pas de douilles présentant des signes d'usure ou des fissures.
- Remplacez les fixations présentant des angles arrondis.
- Pour éviter d'endommager le vérificateur** : Ne jamais utiliser hors tension. Allumez toujours le vérificateur afin que le couple appliqué soit mesuré.
- Ne débranchez pas l'ALIMENTATION lorsque le couple est appliqué ou lorsque la clé est en mouvement.
- Ne pas utiliser ce vérificateur pour calibrer les clés dynamométriques
- N'utilisez pas de rallonges, telles qu'un tuyau, sur le manche de la clé.
- Vérifiez que la capacité du vérificateur correspond ou dépasse chaque application avant procéder.
- Vérifiez l'étalonnage en cas de chute.
- N'essayez jamais de tester un outil à percussion ou un outil à impulsions sur ce vérificateur.
- Assurez-vous que le levier de direction du cliquet sur la clé est complètement engagé dans la bonne position.
- Vérifiez l'étalonnage du vérificateur si vous savez ou soupçonnez que sa capacité a été dépassée.
- Ajustez toujours votre position pour éviter une éventuelle chute si quelque chose cède lors de la vérification de la clé dynamométrique.
- Conserver le checker dans un endroit sec.



### **AVERTISSEMENT Risque de choc électrique.**

Un choc électrique peut causer des blessures. Checker n'est pas isolé.

#### **CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

#### **Avertissement**

Le fonctionnement de TorqCheck™ n'est pas garanti dans un État membre de l'UE si les instructions d'utilisation ne sont pas dans la langue de cet État. Contactez Snap-on si une traduction est nécessaire.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES



### **ADVERTENCIA** *Riesgo de partículas voladoras.*

#### **No aplique un par superior a la capacidad nominal del verificador**

Apretar demasiado puede causar roturas. La fuerza contra los topes de flexión en el cabezal flexible puede causar la rotura del cabezal. Un comprobador descalibrado puede provocar la rotura de piezas o herramientas. Las herramientas manuales, los enchufes o los accesorios rotos pueden causar lesiones. El exceso de fuerza puede hacer que la llave de tuercas abocardadas o de pata de gallo se deslice.



- Lea completamente este manual antes de usar el verificador.
- Para garantizar la precisión, el comprobador debe montarse de forma segura en un banco fijo.
- Por seguridad personal y para evitar daños, siga las buenas prácticas profesionales de instalación de herramientas y sujetadores.
- La recalibración periódica es necesaria para mantener la precisión.
- Use gafas de seguridad, el usuario y los transeúntes.**
- Asegúrese de que todos los componentes, incluidos todos los adaptadores, extensiones, controladores y enchufes, estén clasificados para igualar o superar el par que se aplica.



- Observe todas las advertencias, precauciones y procedimientos del equipo, el sistema y el fabricante cuando utilice este comprobador.
- Utilice un adaptador de accionamiento del tamaño correcto para la llave bajo prueba.
- No utilice adaptadores que presenten desgaste o grietas.
- Reemplace los sujetadores con esquinas redondeadas.
- Para evitar dañar el verificador:** Nunca lo use con la energía apagada. Siempre encienda el verificador para que se mida el par aplicado.



- No desconecte la **ENERGÍA** mientras se aplica torsión o mientras la llave está moviéndose.
- No utilice este comprobador para calibrar llaves dinamométricas.
- No use extensiones, como un tubo, en el mango de la llave.
- Verifique que la capacidad del verificador coincida o exceda cada aplicación antes proceder.
- Verifique la calibración si se cayó.
- Nunca intente probar una herramienta de impacto o una herramienta de tipo pulso en este verificador.
- Asegúrese de que la palanca de dirección del trinquete en la llave esté completamente enganchada en la posición correcta.
- Verifique la calibración del verificador si sabe o sospecha que se ha excedido su capacidad.
- Ajuste siempre su postura para evitar una posible caída en caso de que algo ceda mientras revisa la llave dinamométrica.
- Guarde el verificador en un lugar seco.



### **ADVERTENCIA Peligro de descarga eléctrica.**

Una descarga eléctrica puede causar lesiones. Checker no está aislado.

#### **GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES**

#### **Descargo de responsabilidad**

No se garantiza el funcionamiento de este comprobador en un estado miembro de la UE si las instrucciones de funcionamiento no están en el idioma de ese estado. Comuníquese con Snap-on si necesita una traducción.

## WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN



### **WARNUNG** Gefahr durch umherfliegende Partikel.

#### **Wenden Sie kein Drehmoment über der Nennkapazität des Checkers an**

Zu starkes Anziehen kann zu Bruch führen. Gewalt gegen Flexstops am Flexkopf kann zum Kopfbruch führen. Ein nicht kalibrierter Prüfer kann zum Bruch von Teilen oder Werkzeugen führen. Zerbrochene Handwerkzeuge, Steckdosen oder Zubehörteile können Verletzungen verursachen. Übermäßige Kraft kann ein Abrutschen des Hahnenfuß- oder Aufweitmutterenschlüssels verursachen.



- Lesen Sie dieses Handbuch vollständig durch, bevor Sie diesen Checker verwenden.
- Um die Genauigkeit zu gewährleisten, muss der Checker sicher auf einer festen Bank montiert werden.

- Befolgen Sie zur persönlichen Sicherheit und zur Vermeidung von Schäden gute professionelle Installationspraktiken für Werkzeuge und Befestigungselemente.
- Eine regelmäßige Neukalibrierung ist erforderlich, um die Genauigkeit aufrechtzuerhalten.



- Schutzbrille tragen, Benutzer und Umstehende.**

- Stellen Sie sicher, dass alle Komponenten, einschließlich aller Adapter, Verlängerungen, Schraubendreher und Buchsen, so ausgelegt sind, dass sie dem angewendeten Drehmoment entsprechen oder es überschreiten.

- Beachten Sie bei der Verwendung dieses Prüfgeräts alle Warnungen, Vorsichtshinweise und Verfahren zu Geräten, Systemen und Herstellern.

- Verwenden Sie den Antriebsadapter der richtigen Größe für den zu testenden Schraubenschlüssel.

- Verwenden Sie keine Adapter, die Verschleiß oder Risse aufweisen.

- Befestigungselemente mit abgerundeten Ecken ersetzen.

- Um eine Beschädigung des Checkers zu vermeiden:** Niemals im ausgeschalteten Zustand verwenden. Checker immer einschalten, damit das aufgebrauchte Drehmoment gemessen wird.



- Trennen Sie die STROMVERSORGUNG nicht, während ein Drehmoment angelegt wird oder während der Schlüssel in Bewegung ist.

- Verwenden Sie diesen Prüfer nicht zum Kalibrieren von Drehmomentschlüsseln

- Verwenden Sie keine Verlängerungen, wie z. B. ein Rohr, am Griff des Schlüssels.

- Prüfen Sie vorher, ob die Checker-Kapazität mit jeder Anwendung übereinstimmt oder diese übersteigt fortfahren.

- Überprüfen Sie die Kalibrierung, wenn sie heruntergefallen ist.

- Versuchen Sie niemals, ein Schlagwerkzeug oder Impulswerkzeug auf diesem Prüfgerät zu testen.

- Stellen Sie sicher, dass der Ratschenrichtungshebel am Schraubenschlüssel vollständig in der richtigen Position eingerastet ist.

- Überprüfen Sie die Kalibrierung des Checkers, wenn Sie wissen oder vermuten, dass seine Kapazität überschritten wurde.

- Passen Sie beim Überprüfen des Drehmomentschlüssels immer Ihre Haltung an, um einen möglichen Sturz zu vermeiden, falls etwas nachgeben sollte.

- Checker trocken lagern.



### **WARNUNG Stromschlaggefahr.**

Elektrischer Schlag kann zu Verletzungen führen. Checker ist nicht isoliert.

#### **ANLEITUNG AUFBEWAHREN**

#### **Haftungsausschluss**

Der Betrieb dieses Checkers ist in einem EU-Mitgliedsstaat nicht gewährleistet, wenn die Bedienungsanleitung nicht in der Landessprache vorliegt. Wenden Sie sich an Snap-on, wenn eine Übersetzung benötigt wird.

## **IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA**



### **AVVERTIMENTO *Rischio di particelle volanti.***

#### **Non applicare una coppia superiore alla capacità nominale del controllore**

Un serraggio eccessivo può causare rotture. La forza contro gli arresti flessibili sulla testina flessibile può causare la rottura della testina. Un controllore fuori calibrazione può causare la rottura di parti o utensili. Utensili manuali, prese o accessori rotti possono causare lesioni. Una forza eccessiva può causare lo slittamento della chiave a piede di porco o del dado svasato.



- Leggere completamente questo manuale prima di utilizzare questo checker.
- Per garantire la precisione, la pedina deve essere montata saldamente su un banco fisso.
- Per la sicurezza personale e per evitare danni, seguire le buone pratiche professionali di installazione di strumenti e dispositivi di fissaggio.
- Per mantenere la precisione è necessaria una ricalibrazione periodica.
- Indossare occhiali di sicurezza, utente e astanti.**



- Assicurarsi che tutti i componenti, inclusi tutti gli adattatori, le estensioni, i driver e le prese siano classificati per corrispondere o superare la coppia applicata.
- Osservare tutte le apparecchiature, il sistema e le avvertenze, precauzioni e procedure del produttore quando si utilizza questo strumento di controllo.
- Utilizzare un adattatore per unità di dimensioni corrette per la chiave in prova.
- Non utilizzare adattatori che presentano segni di usura o crepe.
- Sostituire gli elementi di fissaggio con angoli arrotondati.
- Per evitare di danneggiare la pedina:** non utilizzare mai con l'alimentazione spenta. Attivare sempre il controllo in modo che venga misurata la coppia applicata.



- Non scollegare POWER mentre è applicata la coppia o mentre la chiave è in movimento.
- Non utilizzare questo verificatore per calibrare le chiavi dinamometriche
- Non utilizzare prolunghe, come un tubo, sull'impugnatura della chiave inglese.
- Verifica che la capacità del controllore corrisponda o superi ogni applicazione prima procedendo.
- Verificare la calibrazione in caso di caduta.
- Non tentare mai di testare uno strumento di impatto o uno strumento del tipo a impulsu su questo checker.
- Assicurarsi che la leva di direzione del cricchetto sulla chiave sia completamente innestata nella posizione corretta.
- Verificare la calibrazione del checker se si sa o si sospetta che la sua capacità sia stata superata.
- Regola sempre la tua posizione per evitare una possibile caduta in caso di cedimento durante il controllo della chiave dinamometrica.
- Conservare il controllo in un luogo asciutto.



### **AVVERTIMENTO *Pericolo di scosse elettriche.***

La scossa elettrica può causare lesioni. Checker non è isolato.

#### **CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI**

#### **Disclaimer**

Il funzionamento di questo checker non è garantito in uno stato membro dell'UE se le istruzioni per l'uso non sono nella lingua di quello Stato. Contatta Snap-on se è necessaria una traduzione.

## **BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**



### **WAARSCHUWING *Risico op rondvliegende deeltjes.***

#### **Pas geen koppel toe boven de nominale capaciteit van de checker**

Te veel aandraaien kan breuk veroorzaken. Kracht tegen flexstops op flexkop kan kopbreuk veroorzaken. Een niet-gekalibreerde checker kan een onderdeel- of gereedschapsbreuk veroorzaken. Gebroken handgereedschap, stopcontacten of accessoires kunnen letsel veroorzaken. Overmatige kracht kan leiden tot slippen van de kraaienpoot of de moersleutel.

- Lees deze handleiding volledig door voordat u deze checker gebruikt.
- Om de nauwkeurigheid te garanderen, moet de checker stevig op een vaste bank worden gemonteerd.
- Voor persoonlijke veiligheid en om schade te voorkomen, dient u de goede installatieprocedures voor professioneel gereedschap en bevestigingsmiddelen te volgen.
- Periodieke herkalibratie is nodig om de nauwkeurigheid te behouden.
- Draag een veiligheidsbril, gebruiker en omstanders.**
- Zorg ervoor dat alle componenten, inclusief alle adapters, verlengstukken, drivers en sockets, geschikt zijn om het toegepaste koppel te evenaren of te overschrijden.
- Neem alle waarschuwingen, voorzorgsmaatregelen en procedures van de apparatuur, het systeem en de fabrikant in acht bij het gebruik van deze checker.
- Gebruik de juiste maat aandrijfadapter voor de te testen sleutel.
- Gebruik geen adapters die slijtage of scheuren vertonen.
- Vervang bevestigingsmiddelen met afgeronde hoeken.
- Om beschadiging van de checker te voorkomen:** Nooit gebruiken met uitgeschakelde stroom. Zet de checker altijd AAN, zodat het toegepaste koppel wordt gemeten.
- Koppel de POWER niet los terwijl het koppel wordt uitgeoefend of terwijl de sleutel in beweging is.
- Gebruik deze checker niet om momentsleutels te kalibreren
- Gebruik geen verlengstukken, zoals een pijp, op het handvat van de sleutel.
- Controleer of de capaciteit van de checker overeenkomt met of groter is dan elke toepassing voordat voortgaan.
- Controleer de kalibratie als deze is gevallen.
- Probeer nooit een slaggereedschap of pulsgereedschap op deze checker te testen.
- Zorg ervoor dat de ratelrichtingshendel op de sleutel volledig in de juiste positie is vastgezet.
- Controleer de kalibratie van de checker als u weet of vermoedt dat de capaciteit is overschreden.
- Pas tijdens het controleren van de momentsleutel altijd uw houding aan om een mogelijke val te voorkomen als er iets misgaat.
- Bewaar checker op een droge plaats.



### **WAARSCHUWING *Gevaar voor elektrische schokken.***

Een elektrische schok kan letsel veroorzaken. Checker is niet geïsoleerd.

#### **BEWAAR DEZE INSTRUCTIES**

#### **Vrijwaring**

De werking van deze checker is niet gegarandeerd in een EU-lidstaat als de bedieningsinstructies niet in de taal van die staat zijn. Neem contact op met Snap-on als er een vertaling nodig is.

# IMPORTANTES INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA



## **AVISO** *Risco de partículas voadoras.*

### **Não aplique torque acima da capacidade nominal do verificador**

O excesso de torque pode causar quebra. A força contra os batentes flexíveis na cabeça flexível pode causar a quebra da cabeça. Um verificador fora de calibração pode causar a quebra de peças ou ferramentas. Ferramentas manuais, soquetes ou acessórios quebrados podem causar ferimentos. O excesso de força pode causar deslizamento do pé-de-cabra ou da chave de porca de alargamento.



- Leia este manual completamente antes de usar este verificador.
- Para garantir a precisão, o verificador deve ser montado com segurança em uma bancada fixa.
- Para segurança pessoal e para evitar danos, siga as boas práticas profissionais de instalação de ferramentas e fixadores.
- A recalibração periódica é necessária para manter a precisão.
- Use óculos de segurança, usuário e espectadores.**



- Certifique-se de que todos os componentes, incluindo todos os adaptadores, extensões, drivers e soquetes, sejam classificados para corresponder ou exceder o torque aplicado.
- Observe todos os avisos, cuidados e procedimentos do equipamento, sistema e fabricante ao usar este verificador.
- Use o adaptador de unidade de tamanho correto para a chave em teste.
- Não use adaptadores que apresentem desgaste ou rachaduras.
- Substitua os fixadores por cantos arredondados.
- Para evitar danos ao verificador:** Nunca use com a energia desligada. Sempre LIGUE o verificador para que o torque aplicado esteja sendo medido.



- Não desconecte a ENERGIA enquanto o torque estiver aplicado ou enquanto a chave estiver em movimento.
- Não use este verificador para calibrar chaves de torque
- Não use extensões, como um cano, no cabo da chave.
- Verifique se a capacidade do verificador corresponde ou excede cada aplicação antes processo.
- Verifique a calibração se cair.
- Nunca tente testar uma ferramenta de impacto ou ferramenta tipo pulso neste verificador.
- Certifique-se de que a alavanca de direção da catraca na chave esteja totalmente engatada na posição correta.
- Verifique a calibração do verificador se souber ou suspeitar que sua capacidade foi excedida.
- Sempre ajuste sua postura para evitar uma possível queda, caso algo ceda ao verificar a chave de torque.
- Guarde o verificador em local seco.



## **AVISO** *Risco de choque elétrico.*

Choque elétrico pode causar ferimentos. O verificador não é isolado.

### **GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES**

#### **Isenção de responsabilidade**

A operação deste verificador não é garantida em um estado membro da UE se as instruções de operação não estiverem no idioma desse estado. Entre em contato com a Snap-on se for necessária uma tradução.



**This page is intentionally left blank**

**This page is intentionally left blank**

**This page is intentionally left blank**

# AUTHORIZED SNAP-ON REPAIR CENTERS

## USA

### **Eastern Repair Center**

6320 Flank Drive  
Harrisburg, PA 17112  
Phone: 717-652-7914  
Fax: 717-652-7123

### **Northern Repair Center**

3011 E. State Rt. 176, Dock  
A  
Crystal Lake, IL 60014  
Phone: 815-479-6850  
Fax: 815-479-6857

### **Western Repair Center**

3602 Challenger Way  
Carson City, NV 89706-0753  
Phone: 775-883-8585  
Fax: 775-883-8590

## CANADA

### **Western Repair Centre**

7403-48 Street SE  
Calgary, Alberta  
Canada, T2C-4H6  
Phone: 403-720-0525  
Fax: 403-720-0524

## INTERNATIONAL

### **United Kingdom Repair Center**

Telford Way  
Telford Way Industrial Estate  
Kettering, Northants  
NN16 8UN England  
Phone: 44-1-536-413855  
Fax: 44-1-536-413900

### **Australia Repair Centre**

Snap-on Tools Australia PTY.LTD  
80 Holbeche Road  
Arndell Park NSW 2148  
Australia  
Phone: 61-2-9837-9155  
Fax: 61-2-9837-9192

### **Singapore Repair Center**

Snap-on Tools Singapore Pte Ltd  
25 Tagore Lane, #01-01,  
Singapore, 787602  
Phone: 65-64515570  
Fax: 65-64515574

### **Japan Repair Center**

Snap-on Tools Japan K.K.  
2-1-6 Shinkiba  
Koto-ku, Tokyo 136-0082  
Japan  
Phone: 81-3-5463-1280  
Fax: 81-3-5463-1284

### **Snap-on/SUN De Mexico**

S.A. De C.V.  
Avenida Presidente Juarez No. 2016  
Col Los Reyes Zona Industrial  
Tlalnepantla Edo De Mexico  
CP54070 MEXICO  
Phone: 52-55-53903122  
Fax: 52-55-53903259

### **China Repair Center:**

Snap-on Asia Manufacturing  
(Kunshan) Co. Ltd.  
500 Tong Feng Road East  
Kunshan, Jiangsu 215300, China.  
Phone: 86-51257708282 ext. 2068

### **Korea Repair Center:**

Snap-on Tools Korea  
#201-205, Sambo Techno Tower 122  
Jomaru-ro 385beon-gil, Bucheon,  
Gyeonggi-do  
Republic of Korea 14556.  
Phone: 82-323267310  
Fax: 82-323267312

### **India Repair Center:**

Snap-on Tools Private Limited  
Gat No 2328, Ganga Retreat Club  
Road  
Off Nagar Road  
Wagholi, Pune - 413207  
India.

## IMPORTANT ENVIRONMENTAL NOTES:



1. THIS EQUIPMENT MAY CONTAIN HAZARDOUS MATERIALS WHICH CAN BE HARMFUL TO THE ENVIRONMENT.
2. DO NOT DISPOSE OF THIS EQUIPMENT AS MUNICIPAL WASTE. RETURN IT TO DISTRIBUTOR OR A DESIGNATED COLLECTION CENTER

THANK YOU FOR CARING ABOUT OUR ENVIRONMENT!

**Snap-on Incorporated**  
Kenosha, WI 53141-1410 USA



Printed in USA

22-6